



Информационная справка для делегатов Всемирной ассамблеи здравоохранения

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИИ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Семьдесят вторая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения начнет свою работу в Женеве в понедельник, 20 мая 2019 г., в 09 час. 30 мин. и завершит ее во вторник, 28 мая 2019 года. Заседания сессии Ассамблеи здравоохранения будут проходить во Дворце Наций, расположенном возле Place des Nations и Avenue de la Paix; наиболее удобный доступ в здание – через вход со стороны Route de Pregny.

РЕГИСТРАЦИЯ

Участники сессии Ассамблеи здравоохранения должны пройти процедуру онлайн-регистрации. **В целях безопасности доступ делегатов в конференц-залы будет осуществляться только при наличии нагрудного именного пропуска с фотографией. Поэтому в ходе онлайн-регистрации координаторы должны будут загрузить фотографию паспортного образца каждого члена делегации.**

Указания по процедуре онлайн-регистрации, требования к фотографии и краткая информация о порядке загрузки и изменения размера фотографии содержатся на веб-сайте ВОЗ (<http://www.who.int/governance/registration/ru/>).

С вопросами, касающимися системы регистрации, просьба обращаться по электронной почте на адрес supportregistration@who.int или по телефону на номер +41 22 791 7111. Все участники должны пройти процедуру регистрации не позднее 6 мая 2019 года.

ПОЛНОМОЧИЯ

Полномочия делегатов утверждаются главой государства, министром иностранных дел, министром здравоохранения или соответствующим органом, например постоянным представительством, или старшим государственным должностным лицом, например генеральным директором по вопросам здравоохранения. Каждое государство-член на Ассамблее здравоохранения представляет не более трех делегатов. Делегатов могут сопровождать их заместители и советники. Полномочия каждого делегата должны включать следующую информацию: **ФАМИЛИЯ** (заглавными буквами), имя, форма обращения, должность, учреждение, город и пол (если пол не отображен в форме обращения).

Несмотря на то что полномочия предъявляются в процессе онлайн-регистрации, государства-члены до открытия сессии Ассамблеи здравоохранения представляют в Секретариат (Канцелярия Юрисконсульта) оригинал полномочий. Комитет по проверке полномочий принимает в качестве официального подтверждения полномочий только подлинники документов.

ПРИБЫТИЕ В ЖЕНЕВУ

Делегаты, представители и другие участники, использующие авиатранспорт, прибывают в аэропорт Женевы (Cointrin), а использующие железнодорожный транспорт – на вокзал Женевы (Cornavin). Бронирование мест в гостинице и решение других организационных вопросов следует производить заблаговременно. У выхода из аэропорта и вокзала расположены стоянки такси.

ВИЗЫ

Обращаем внимание участников на строгое действие положений в отношении въезда в Швейцарию, власти которой отказывают во въезде лицам, не имеющим необходимой визы. Начиная с 12 декабря 2008 г. Швейцария применяет визовой режим, предусмотренный Шенгенским соглашением. Участники, которым для въезда в Швейцарию необходима виза, должны получить в посольстве или генеральном консульстве Швейцарии, отвечающем за рассмотрение визовых заявлений в стране их проживания, соответствующую шенгенскую визу. В случае, если в стране нет швейцарского представительства, визовое заявление необходимо подать в другой стране, в которой имеется такое представительство. Обращаем также внимание на то, что Швейцарией заключены соглашения с некоторыми странами в случаях, когда она не представлена дипломатическим или консульским учреждением. При некоторых условиях такие соглашения разрешают выдачу виз шенгенским государством в стране, в которой Швейцария не представлена. Поэтому всем участникам настоятельно рекомендуется обращаться непосредственно в посольство или генеральное консульство Швейцарии, которое сможет сообщить, применимо ли в их случае такое соглашение. Информацию о местонахождении ближайшего посольства или генерального консульства Швейцарии, обслуживающего место проживания участника, можно найти на сайте <https://www.eda.admin.ch/eda/en/home/laender-reise-information.html>.

Выдача шенгенской визы может занимать до 20 дней, поэтому визовые заявления следует подавать заблаговременно до ожидаемой даты поездки. Участникам рекомендуется запрашивать шенгенскую визу типа «С», которая дает право на посещение других стран шенгенской зоны, включая соседнюю Францию, или транзитный проезд через них. Исключения составляют случаи, когда виза данного типа не дает права на въезд во все страны шенгенской зоны. Поэтому участникам настоятельно рекомендуем перед посещением других стран шенгенской зоны или транзитным проездом через них проверять тип выданной визы.

К заявлению на выдачу визы должно быть приложено письмо о визовой поддержке. Все запросы на получение писем о визовой поддержке необходимо направить в возможно короткий срок на адрес visagbs@who.int, указав фамилию и имя заявителя

в соответствии с их написанием в паспорте, должность/звание и место работы, дату рождения, гражданство, номер паспорта и другие паспортные данные (дата и место выдачи, срок действия), а также приложив копию письма о полномочиях делегата.

ДОСТУП ВО ДВОРЕЦ НАЦИЙ НА АССАМБЛЕЮ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Заседания Ассамблеи здравоохранения будут проходить в Здании ассамблей Дворца Наций. Для доступа в Здание ассамблей наиболее удобными являются подъезды (portes) 13 и 15. Пленарные заседания будут проходить в Зале ассамблей (Salle des Assemblées), в который можно попасть, воспользовавшись лестницей или лифтом в подъездах 13 или 15. Два главных комитета Ассамблеи здравоохранения будут заседать в отдельных конференц-залах. Комитет А будет заседать в конференц-зале XVIII, а Комитет В – в конференц-зале XVII. Оба зала находятся на первом этаже здания Е (Bâtiment E). **Курение на заседаниях Ассамблеи здравоохранения запрещено.**

ПОЛУЧЕНИЕ ПРОПУСКОВ

Пропуска делегатам и другим участникам будут выдаваться в вестибюле главного здания штаб-квартиры ВОЗ до открытия Ассамблеи здравоохранения. Стойка выдачи будет работать по следующему графику:

- в четверг, 16 мая, с 11 час. 30 мин. до 17 час. 00 мин.
- в пятницу, 17 мая, с 08 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин.
- в субботу, 18 мая, с 09 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин.
- в воскресенье, 19 мая, с 12 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин.
- в понедельник, 20 мая, с 07 час. 30 мин. до 17 час. 00 мин.
- со вторника, 21 мая, по пятницу, 24 мая, с 08 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин.
- в субботу, 25 мая, с 09 час. 00 мин. до окончания заседания Ассамблеи здравоохранения
- в понедельник, 27 мая, с 08 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин.
- во вторник, 28 мая, с 08 час. 00 мин. до закрытия семьдесят второй сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

Обращаем внимание на то, что пропуска будут выдаваться только тем лицам, фамилии которых указаны в полномочиях и которые прошли онлайн-регистрацию. Лица, не имеющие пропусков WNA72, во Дворец Наций и залы заседаний допускаться не будут. В целях безопасности и для удобства контроля со стороны сотрудников службы безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве пропуска следует носить постоянно на видном месте.

Для доставки делегатов от главного входа в штаб-квартиру ВОЗ до Дворца Наций будут курсировать микроавтобусы. Они будут ходить ежедневно с 07 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., и ими смогут пользоваться все делегаты государств-членов, имеющие пропуска.

СПРАВОЧНОЕ БЮРО

Справочное бюро расположено в вестибюле «Concordia», между подъездами 13 и 15 (внутренний тел. 76300). В нем можно получить информацию по целому ряду интересующих участников вопросов, а также информацию о местонахождении таких служб, как бюро путешествий, почтовое отделение, службы финансов и связи. В справочном бюро можно также получать личную почту. Кроме того, в бюро сдаются найденные вещи и производится их выдача владельцам.

СПИСОК ДЕЛЕГАТОВ

Предварительный список делегатов и других участников (документ A72/DIV./1) будет размещен только на веб-сайте ВОЗ (http://apps.who.int/gb/r/r_wha72.html) в начале работы сессии Ассамблеи здравоохранения (бумажные копии распространяться не будут). Список будет составлен на основе полномочий, представленных в Секретариат до 16 час. 00 мин. в воскресенье, 20 мая. Позднее на веб-сайте ВОЗ может быть размещен уточненный список. О любых официальных изменениях в составе делегаций просьба сообщать в справочное бюро в письменном виде на бланке формы WHO23, который можно получить в справочном бюро. Бланк подписывается руководителем делегации.

ПРОВЕДЕНИЕ ДИСКУССИЙ НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ

В 1997 г. Ассамблея здравоохранения утвердила правила участия в общей дискуссии на пленарных заседаниях; для участников семьдесят второй сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения они означают следующее.

Продолжительность индивидуальных выступлений на пленарных заседаниях не должна превышать 5 минут (550 слов), а выступлений от региональных групп – 10 минут (1100 слов). В ходе выступления просьба к делегатам придерживаться нормального темпа речи. Слишком быстрый темп затрудняет ясную и точную передачу информации в процессе синхронного перевода.

Соблюдение регламента обеспечивается с помощью размещенной в зале светосигнальной системы: по прошествии 4 минут после начала выступления загорается желтый свет, а по прошествии 5 минут – красный свет.

Выступления должны быть посвящены теме «Всеобщий охват услугами здравоохранения – никто не должен быть оставлен без внимания».

Делегаты, желающие внести свою фамилию в список выступающих в общей дискуссии, должны уведомить об этом Департамент руководящих органов по электронной почте (на адрес riazzap@who.int). Вместо индивидуальных заявлений делегаты могут также выступать с групповыми или региональными заявлениями.

Копии выступлений в общих дискуссиях необходимо направить в Бюро помощника Секретаря Ассамблеи здравоохранения по электронной почте (interpret@who.int), передать в кабинет А.654 или представить в Зале Ассамблеи, в

котором проходят пленарные заседания, не позднее утра в понедельник, 20 мая 2019 года. В случае представления по электронной почте в поле «Тема сообщения» и в верхней части текста выступления необходимо указать название страны и название заседания: «Общая дискуссия».

ВЫСТУПЛЕНИЯ ДЕЛЕГАТОВ В КОМИТЕТЕ А И КОМИТЕТЕ В

Продолжительность индивидуальных выступлений на заседаниях комитетов А и В не должна превышать 3 минут (330 слов), а выступлений от региональных групп – 5 минут (550 слов). В ходе выступления просьба к делегатам придерживаться нормального темпа речи. Слишком быстрый темп затрудняет ясную и точную передачу информации в процессе синхронного перевода.

Делегаты, желающие внести свою фамилию в список выступающих в Комитете А или Комитете В или получить распространяемые проекты резолюций и решений, должны обратиться к секретарю соответствующего комитета (как указано ниже).

Комитет А: Секретарь: г-н Й. Робертс каб. Е.1066, внутренний тел. 86122

Комитет В: Секретарь: д-р К. Ондари каб. Е.2070, внутренний тел. 86123

СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ТЕКСТОВ ВЫСТУПЛЕНИЙ

Для помощи делегатам в участии в дискуссиях будет обеспечен синхронный перевод на официальные языки (арабский, китайский, английский, французский, русский и испанский). Просьба к делегатам предоставлять копии своих выступлений по адресу interpret@who.int или сотрудникам конференц-службы в зале заседаний **не позднее чем за 30 минут до выступления**. Это не запрещает делегатам отступать от первоначального текста в процессе выступления, но способствует более ясной и точной передаче информации при переводе. В случае представления по электронной почте в поле «Тема сообщения» и в верхней части текста выступления необходимо указать название вашей страны/группы стран, название заседания (например, пленарное заседание, Комитет А, Комитет В, Исполнительный комитет) и номер пункта повестки дня. В ходе выступления просьба к делегатам придерживаться нормального темпа речи. Слишком быстрый темп затрудняет ясную и точную передачу информации в процессе синхронного перевода. Заранее предоставленные тексты выступлений рассматриваются как конфиденциальные. В протокол заседания заносится только текст, прозвучавший во время выступления.

Делегатам, желающим разместить свои выступления на веб-странице Ассамблеи здравоохранения (<http://apps.who.int/gb/statements/WHA72/>) или предоставить для общего пользования содержащий дополнительную информацию более подробный текст выступления, предлагается направлять такие выступления по адресу statements@who.int.

Предоставленная таким образом дополнительная информация не будет включаться в протокол заседания¹.

ПОРЯДОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ ДЕЛЕГАЦИЯМИ

Делегации, желающей распространить среди участников Ассамблеи здравоохранения или одного из ее комитетов проект резолюции или решения, необходимо представить его помощнику Секретаря Ассамблеи здравоохранения, если проект предназначен для обсуждения на пленарном заседании, или секретарю соответствующего комитета, если он предназначен для обсуждения в одном из комитетов. В соответствии со статьей 50 Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения проекты резолюций должны распространяться среди делегаций, по крайней мере, за два дня до обсуждения предложения. Таким образом, тексты следует передавать достаточно заблаговременно, чтобы обеспечить время для их перевода и тиражирования на рабочих языках. При необходимости Секретариат может по просьбе делегаций предоставить необходимую информационную, техническую и редакторскую помощь. Условия, согласно которым официальные предложения, касающиеся пунктов повестки дня, могут представляться на пленарных заседаниях и в главных комитетах, изложены в статьях 48 и 50 Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения.

СОГЛАСИЕ ДЕЛЕГАТОВ НА ФОТО- ИЛИ ВИДЕОСЪЕМКУ

Представители государств-членов и ассоциированных членов, включая их помощников и советников, а также любые другие участники сессий Всемирной ассамблеи здравоохранения/Исполнительного комитета понимают, что Секретариат ВОЗ и стороны, действующие по поручению Секретариата, могут вести фотосъемку в ходе публичных заседаний Всемирной ассамблеи здравоохранения/Исполнительного комитета, а также видеозапись всех таких заседаний или их фрагментов. Считается, что принимая участие в сессиях Всемирной ассамблеи здравоохранения/Исполнительного комитета, представители государств-членов и ассоциированных членов, включая их помощников и советников, а также любые другие участники дают свое согласие на такую фото- и видеосъемку, а также на то, чтобы ВОЗ могла по своему усмотрению копировать и публиковать любое из этих фото- и видеоизображений на своем веб-сайте и/или в других материалах и через другие каналы передачи информации и/или давать разрешение на это третьим сторонам.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

Информация о заседаниях

В ежедневно издаваемом *Дневнике* Ассамблеи здравоохранения указываются время и место проведения заседаний, программа заседаний, пункты повестки дня, по которым намечается проведение дискуссий, и относящиеся к ним документы, а также приводится иная соответствующая информация.

¹ См. документы EB136/6 и EB136/2015/REC2, протокол четвертого заседания.

Официальные документы Исполнительного комитета

В соответствующих пунктах в *Дневнике* и в предварительной повестке дня (документ A72/1) могут содержаться ссылки на документы, которые уже были рассмотрены Исполнительным комитетом на его 143-й и 144-й сессиях.

Основные документы

Устав ВОЗ и другие соответствующие документы правового характера содержатся в публикации «*Основные документы*» (48-е издание, 2014 г.), обновленная онлайн-версия которой также размещена на странице «Руководящие органы» веб-сайта ВОЗ (<http://apps.who.int/gb/bd/PDF/bd48/basic-documents-48th-edition-ru.pdf>).

Доступ к документам через Интернет

Веб-сайт ВОЗ (страница «Руководящие органы» (<http://apps.who.int/gb/gov>)) содержит ссылки на электронные версии таких документов, как Правила процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения, и позволяет загружать документы текущих заседаний руководящих органов, а также просматривать документы предыдущих сессий и другие соответствующие документы.

Поскольку документы доступны на веб-сайте ВОЗ, в целях экономии средств рассылка или доставка документов, представленных на Ассамблее здравоохранения, не предусмотрена.

Документы можно также загрузить при помощи QR-кодов, демонстрируемых на стойке распространения документов, регистрационной стойке, при входе в Зал Ассамблеи и в конференц-залах комитетов.

ДОКУМЕНТЫ

В соответствии с решением, принятым в мае 2018 г. 143-й сессией Исполнительного комитета, заседания руководящих органов будут проводиться только с использованием документов в электронном виде, за исключением случаев, когда документы на бумаге заказываются заранее. Для делегаций, которые запросили документы на бумаге, будет подготовлено по одному набору таких документов для получения на стойке распространения документов, расположенной в вестибюле «Concordia» между подъездами 13 и 15 Дворца Наций. Необходимая документация для заседаний будет доступна по ссылке <http://apps.who.int/gb/gov/>.

Для содействия более широкому использованию документов в электронном виде в пользование каждой делегации будет предоставлено по одному планшету, который можно будет получить на стойке распространения документов начиная с 7 час. 30 мин. 20 мая.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СТРУКТУРЫ, ИМЕЮЩИЕ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ С ВОЗ: БЮРО ПО СВЯЗЯМ

В работе заседаний Ассамблеи здравоохранения могут принимать участие без права голоса негосударственные структуры, имеющие официальные отношения с ВОЗ. Для облегчения их участия в кабинете E.3025E (внутренний тел. 86125) будет работать Бюро по связям. Полезные сведения для делегатов от негосударственных структур по вопросам, касающимся регистрации, размещения информационных стоек и выступлений с заявлениями от негосударственных структур, содержит документ, озаглавленный *«Практическая информация для представителей негосударственных структур, находящихся в официальных отношениях с Всемирной организацией здравоохранения»*, который был направлен негосударственным структурам вместе с пригласительным письмом на сессию Ассамблеи здравоохранения.

Во время работы Ассамблеи здравоохранения негосударственным структурам будет выделен кабинет A.817 (внутренний тел. 86121), которым они могут воспользоваться в порядке живой очереди. В нем будут находиться бумага, компьютеры, принтеры и телефоны (для местной связи). Компьютеры могут использоваться для обработки текстов и доступа в Интернет. Будут также обеспечены фотокопировальные машины для бесплатного изготовления ограниченного числа копий. Кабинет будет открыт с 08 час. 30 мин. до 18 час. 30 мин.

Места на пленарных заседаниях для делегатов от негосударственных структур зарезервированы на балконах пятого этажа, на которые можно подняться на лифте в подъездах 13 и 15. Места на заседаниях Комитетов А и В зарезервированы в правом и левом крыльях залов заседаний. В залах заседаний комитетов предусмотрены места для выступающих от организаций, просьба которых о включении в список выступающих была принята Председателем.

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ И ТАКСИ

С понедельника по пятницу в ВОЗ можно проехать автобусом No. 8, который курсирует по маршруту Veurier – OMS (штаб-квартира ВОЗ, Avenue Appia) с остановками Rive (центр города), Place de Montbrillant (за железнодорожным вокзалом) и Place des Nations (Дворец Наций). По субботам и воскресеньям этот автобус идет только до остановки Avenue Appia. В ВОЗ можно также проехать автобусом «F», который ежедневно ходит от Place de Montbrillant (за вокзалом) до Ferney-Voltaire, Франция, с остановками Place des Nations и OMS, рядом со зданием штаб-квартиры ВОЗ. Кроме того, по маршруту Thônex – Aéroport ежедневно ходит автобус No. 5 с остановками Place Cornavin и Place des Nations; от Jardin Botanique ходит автобус No. 28 с остановками Appia (Дворец Наций, Отделение ООН, вход Pregny) и OMS (штаб-квартира ВОЗ); и от Place des Nations ежедневно ходит автобус No. 22 с остановками Appia (Дворец Наций, вход Pregny) и OMS (штаб-квартира ВОЗ).

От Palettes до Place des Nations ежедневно ходит трамвай No. 15, маршрут которого проходит через вокзал Cornavin.

Билеты необходимо приобретать и валидировать до посадки в автобус или трамвай. Разовые билеты можно приобрести в автоматах по продаже билетов, установленных на основных остановках. Электронные карточки для оплаты нескольких поездок можно приобрести в киоске «Naville» во Дворце Наций, в любом газетном киоске, имеющем знак «TRG», и на главном железнодорожном вокзале (Cornavin).

Международный аэропорт Женевы предоставляет бесплатный билет на общественный транспорт Женевы. Билет Unireso, который можно получить в автомате в зоне получения багажа на этаже «Прилет», позволяет бесплатно пользоваться общественным транспортом в течение 80 минут, в том числе проехать на поезде от аэропорта до главного железнодорожного вокзала.

Кроме того, делегаты могут получить в гостинице проживания проездной на транспорт Женевы («Geneva transport card»), позволяющий в течение периода пребывания бесплатно пользоваться общественным транспортом. Дополнительную информацию об этой карточке можно получить в Женевском бюро по туризму и конференциям (доступна на веб-сайте: <http://www.geneve-tourisme.ch>).

Водители такси в Женеве знают здание штаб-квартиры как «OMS» (Avenue Appia).

Стоянки такси расположены почти на всех главных площадях Женевы, а также рядом с Дворцом Наций. Такси можно вызвать по следующим номерам телефона: +41 22 320 2020, +41 22 320 2202 и +41 22 331 4133. Такси можно также вызвать, обратившись к дежурному охраннику у входа со стороны Route de Pregny.

СТОЯНКИ АВТОМАШИН

Для автомашин делегатов со специальным пропуском «World Health Assembly» имеется крайне ограниченное число парковочных мест, которыми можно пользоваться в порядке живой очереди. Эти места находятся в зарезервированных зонах на автостоянке P10 при Дворце Наций у подъезда 40. Запросы постоянных представительств на получение временных пропусков для их водителей, а также разрешений на въезд для арендованных или временно предоставленных автомобилей следует направлять вербальной нотой в Отдел пропусков и управления автостоянками Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (UNOG Identification and Garage Management Unit (ID Unit)). К вербальной ноте должны прилагаться копия технического паспорта автомобиля, а также копия паспорта или удостоверения личности каждого временного водителя со следующей информацией:

- фамилия и имя водителя (в соответствии с написанием в паспорте или удостоверении личности);
- регистрационный номер автомобиля;
- марка автомобиля;
- тип автомобиля;
- цвет автомобиля.

Вербальная нота может быть направлена в Отдел пропусков по факсу на номер +41 22 917 0494 или по электронной почте на адрес отдела UNOGID@UNOG.CH. Обращаем внимание на то, что вышеприведенная информация касается **ТОЛЬКО автомобилей и водителей для участников семьдесят второй сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.**

РЕСТОРАН, КАФЕТЕРИЙ И БАР

На восьмом этаже Здания ассамблей Дворца Наций находится ресторан, который работает с понедельника по пятницу с 12 час. 00 мин. до 14 час. 30 мин. (заказы принимаются по внутреннему тел. 71108). Ресторан также принимает заказы на организацию частных приемов (минимум 25 человек) и обедов (заказы на обслуживание больших групп и специальных мероприятий принимаются по внутреннему тел. 75619). Данная услуга может быть также оказана в субботу или воскресенье (согласно условиям). С вопросами, касающимися организации ужинов, следует обращаться в службу Eldora/UN (внутренний тел. 75619).

Кафетерий на цокольном этаже Здания ассамблей, куда можно попасть на лифте 29, работает с понедельника по пятницу с 08 час. 15 мин. до 15 час. 00 мин. И, при условии предварительного подтверждения, по субботам с 11 час. 30 мин. до 14 час. 30 мин. Горячие блюда подаются с 11 час. 30 мин. до 14 час. 30 мин.

В вестибюле «Concordia», между подъездами 13 и 15, расположен буфет, работающий с 07 час. 30 мин. до 18 час. 00 мин. или до окончания заседаний (в субботу, 25 мая, он будет открыт с 07 час. 30 мин. до 09 час. 00 мин.).

Комната отдыха для делегатов рядом с конференц-залом VII на третьем этаже открыта с 08 час. 30 мин. до 16 час. 45 мин. с понедельника по пятницу, и в ней также можно перекусить.

Бар «Serpent», расположенный на первом этаже здания E, открыт с 08 час. 30 мин. до 17 час. 30 мин. с понедельника по пятницу или до окончания заседаний (в субботу, 25 мая, он будет открыт с 09 час. 00 мин. до окончания заседаний); здесь также имеются в продаже бутерброды.

Закусочная «Pasta corner», расположенная рядом с баром «Serpent», открыта ежедневно с 11 час. 30 мин. до 14 час. 30 мин.

Делегаты и другие участники Ассамблеи здравоохранения могут также воспользоваться услугами ресторана и кафетерия в ВОЗ. Они открыты с понедельника по пятницу с 11 час. 00 мин. до 14 час. 30 мин.

ЗАЯВКИ НА ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАКРЫТЫХ СОВЕЩАНИЙ

Заявки от делегатов на бронирование помещений во Дворце Наций для проведения закрытых совещаний могут направляться в Службу по проведению конференций штаб-квартиры ВОЗ (бюро 9016, внутренний тел 14004 или cmpmail@who.int) до открытия

сессии Ассамблеи здравоохранения или в Службу бронирования помещений (бюро А.237, тел. 77120) на втором этаже Дворца Наций с понедельника, 20 мая.

ОРГАНИЗАЦИЯ ПРИЕМОВ В ВОЗ

В ресторане в здании ВОЗ можно устраивать приемы и обеды; по этим вопросам можно обращаться в штаб-квартиру ВОЗ (бюро 9016, внутренний тел. 14090). Во избежание совпадения приемов по времени делегациям, которые предполагают их устраивать, предлагается проконсультироваться в Департаменте руководящих органов.

С 20 мая заявки можно подавать также во Дворце Наций в бюро А.237 (внутренний тел. 86120) на втором этаже.

ГАЗЕТНЫЙ КИОСК

Газеты, журналы, книги, почтовые открытки и другие товары продаются в центральном киоске в вестибюле около подъезда б. Он открыт с понедельника по пятницу с 08 час. 15 мин. до 17 час. 00 мин.

ПОЧТА

Почтовое отделение, расположенное около подъезда б, открыто с понедельника по пятницу с 08 час. 30 мин. до 11 час. 30 мин и с 12 час. 30 мин. до 17 час. 00 мин. Оно оказывает обычные услуги, включая прием и отправку почтовой корреспонденции и денежные операции, например оплату счетов, почтовые или денежные переводы. Еще одно почтовое отделение находится в здании штаб-квартиры ВОЗ, которое открыто с понедельника по пятницу с 08 час. 30 мин. до 11 час. 30 мин. и с 12 час. 30 мин. до 16 час. 30 мин.

Делегаты, желающие отправить свою корреспонденцию с марками Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, должны обратиться в бюро Администрации, расположенное в вестибюле рядом с подъездом б.

КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ ДЕЛЕГАТОВ

Делегаты могут получить адресованную им корреспонденцию с пометкой «с/о WHO, 1211 Geneva 27» в Справочном бюро (вестибюль «Concordia», между подъездами 13 и 15 (внутренний тел. 76300)).

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Женеву в целом можно считать безопасным городом с низким уровнем насильственной преступности. Однако карманные кражи, а также выхватывание сумок или мобильных телефонов случаются, особенно вблизи железнодорожных и автобусных станций, в аэропорту и в общественных парках.

Делегатам рекомендуется принимать следующие меры предосторожности при передвижениях по городу:

- будьте внимательны – следите за своим багажом и портфелем;
- избегайте ночью ходить поодиночке – старайтесь держаться хорошо освещенных мест;
- если к вам подходит некто, представляясь полицейским, перед тем, как предъявлять Ваш паспорт или выполнять какие-либо другие просьбы, сначала предложите ему предъявить свое удостоверение и убедитесь в его подлинности;
- будьте особенно бдительны в аэропорту, на вокзале и при расселении в гостинице;
- никогда ничего не оставляйте на сидениях автомобилей – это привлекает внимание воров;
- никогда не оставляйте ценных вещей в припаркованном автомобиле.

В экстренных случаях звоните по номерам:

- полиция: 117
- скорая помощь: 144
- пожарная служба: 118
- техническая помощь на дороге: 140.

В случае проблем с безопасностью в штаб-квартире ВОЗ просьба обращаться в Бюро по вопросам безопасности по внутреннему телефону на номер 11117 (+41 22 791 1117) или по электронной почте на адрес security@who.int.

Усилены меры безопасности как в отношении автомашин, так и пешеходов, направляющихся во Дворец Наций. Участники должны иметь при себе необходимый документ или пропуск, чтобы без затруднений попасть во Дворец Наций.

ВОЗ не несет ответственности за утерю личных вещей, оставленных без присмотра в залах заседаний.

ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

Во Дворце Наций имеются телефоны.

1. Как пользоваться телефоном для внутренних звонков во Дворце Наций

- (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок,
- (b) наберите необходимый внутренний пятизначный номер, начинающийся с цифры 7.

2. Телефонная связь между Дворцом Наций и ВОЗ

- (a) поднимите трубку и, услышав *ИЛИ* непрерывный гудок,
- (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок,
- (b) наберите «62»

- (c) наберите нужный 5-значный внутренний номер (см. телефонный справочник ВОЗ).
- (b) наберите «0» и, услышав второй непрерывный гудок,
- (c) наберите «022-79» и сразу же после этого пятизначный внутренний номер в ВОЗ.

Если вы не знаете внутренний номер абонента, наберите номер центрального коммутатора ВОЗ (62–99 или 63–11111).

3. Телефонная связь в пределах Женевы

- (a) Поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок,
- (b) наберите «0» и, услышав второй непрерывный гудок,
- (c) наберите «022» и номер абонента в пределах Женевы.

ВОЗМЕЩЕНИЕ СТОИМОСТИ АВИАЦИОННЫХ БИЛЕТОВ И БРОНИРОВАНИЕ МЕСТ ДЛЯ ОБРАТНОГО ПРОЕЗДА

Делегатам из наименее развитых стран, имеющим право на возмещение авиабилетов, предлагается явиться со своими билетами на стойку по оформлению проездных документов, расположенную между подъездами 13 и 15. Возмещение может быть произведено только по предъявлении билетов, счетов и паспортов. Процесс возмещения может занять не менее 24 часов.

БАНК

Отделение банка UBS находится в вестибюле рядом с подъездом 6. Отделение открыто с 08 час. 30 мин. до 16 час. 30 мин. с понедельника по пятницу. Банкомат имеется на втором этаже здания E рядом с подъездом 41.

МЕДИЦИНСКАЯ СЛУЖБА

В медицинской службе штаб-квартиры ВОЗ (тел. +41 22 791 3040) с 08 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. будет находиться дежурная медсестра, в задачи которой не входит оказание неотложной помощи.

Для неотложных случаев в часы работы Медицинской службы Организации Объединенных Наций во Дворце Наций (с 08 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин.) дежурная медсестра будет придерживаться протокола Организации Объединенных Наций, предусмотренного для неотложных случаев. После 17 час. 00 мин. для получения неотложной помощи следует звонить по номеру 144.

Делегатам, которым требуется неотложная медицинская помощь в то время, когда они находятся вне зданий, где проходит работа Ассамблей, для вызова медицинской или скорой помощи рекомендуется звонить по телефону 144.

КНИЖНЫЙ МАГАЗИН ВОЗ

Публикации ВОЗ можно приобрести на стойке продажи прессы ВОЗ, находящейся в вестибюле «Concordia» между подъездами 13 и 15 Дворца Наций, а также в книжном магазине ВОЗ в штаб-квартире. Делегатам предоставляется скидка в размере 50%. Предлагаются также сувениры ВОЗ. Часы работы: с 09 час. 00 мин. до 16 час. 30 мин.

БИБЛИОТЕКА

Библиотека ВОЗ, расположенная в главном холле ВОЗ, предоставляет доступ к информации о ВОЗ, а также к другим источникам научной литературы, подготовленной во всех районах мира в цифровом или печатном формате. Ресурсы библиотеки ВОЗ доступны круглосуточно. Имеется девять компьютеров с возможностью распечатки текстов, с доступом к Интернету и Интранету, а также к основным приложениям ВОЗ. С понедельника по пятницу с 09 час. 00 мин. до 16 час. 00 мин. открыты зоны для работы, исследований или проведения неофициальных совещаний; можно также получить помощь по справочным и исследовательским вопросам у сотрудников. Библиотека ВОЗ гарантирует присутствие сотрудников на справочной стойке с 09 час. 00 мин. до 12 час. 00 мин. и с 14 час. 00 мин. до 16 час. 00 мин. с понедельника по пятницу. Тем не менее, вы можете посетить справочный зал библиотеки в любое время с 07 час. 00 мин. до 19 час. 00 мин.: персонал всегда готов, по возможности, оказать необходимую помощь (<http://www.who.int/library>). Согласовать посещение библиотеки или направить информационный запрос можно заранее по эл. почте LNK@who.int.

«КИБЕРКАФЕ» И ДОСТУП К ИНТЕРНЕТУ

Делегаты могут посетить кибер-кафе ВОЗ, расположенное в баре «Serpent» в здании «Е» Дворца Наций. Там имеются компьютеры, обеспечивающие неограниченный доступ к Интернету и к веб-сайту ВОЗ (<http://www.who.int>). Кибер-кафе и все залы для совещаний будут оборудованы средствами для беспроводного подключения к Интернету посетителей со своими портативными компьютерами.

Еще одно кибер-кафе, исключительно для обслуживания делегатов Ассамблеи здравоохранения, будет открыто на восьмом этаже здания «А».

= = =